

Setup Guide I Guide d'installation I Guía de instalación

DVD I DVD I DVD

Press to access DVD functions

Permet d'accéder aux fonctions du DVD

Para acceder a las funciones del DVD

VCR I Magnétoscope I VCR

Press to access VCR functions

Permet d'accéder aux fonctions du magnétoscope

Para acceder a las funciones del VCR

HOME I ACCUEILI I INICIO

Press to access the setup menu to finalize DVDs or to schedule a recording

Permet d'accéder au menu de configuration pour finaliser les DVD ou programmer un enregistrement

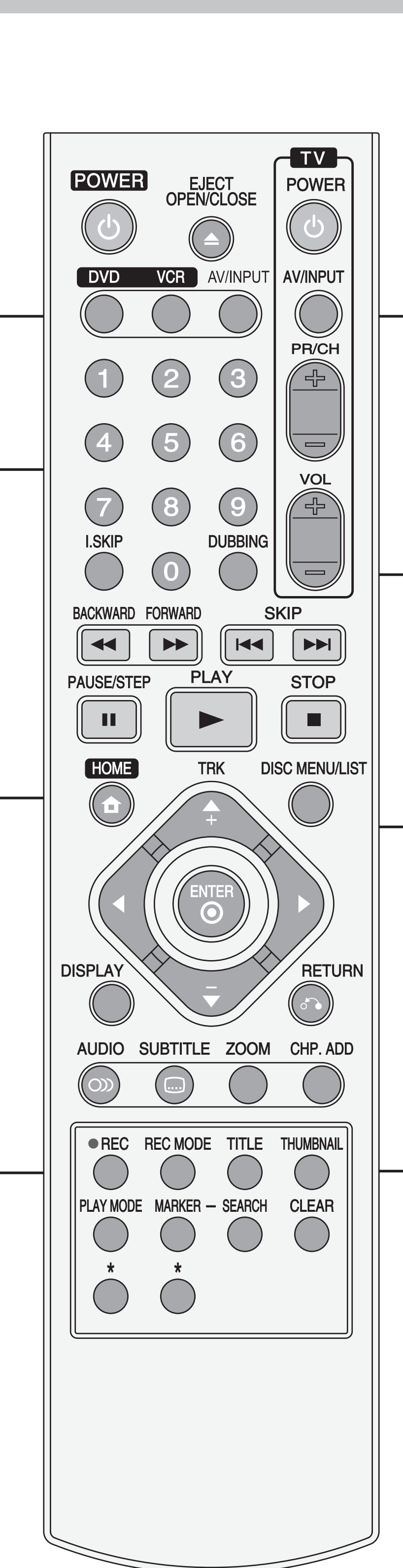
Permite acceder al menú de configuración para finalizar DVDs o programar una grabación

RECORD I ENREGISTRER I GRABAR

Press once to begin recording. Press again repeatedly to select the desired recoding time.

Appuyer une fois sur cette touche pour commencer l'enregistrement. Appuyer de nouveau et de façon répétée sur cette touche pour sélectionner la durée d'enregistrement souhaitée.

Presione una vez para comenzar a grabar. Presione de nuevo repetidamente para seleccionar el tiempo de grabación deseado.



AV/INPUT I ENTRÉE AV I ENTRADA DE AV

Press repeatedly to select the source you want to record

L'appui répété sur cette touche permet de sélectionner la source à enregistrer

Presione repetidamente para seleccionar la fuente que quiere grabar

TUNER → AV1 → AV2 → DV

DUBBING I DUPLICATION I DUPLICACIÓN

Press to record from VHS to DVD or from DVD to VHS

Permet l'enregistrement à partir d'une cassette VHS sur un DVD ou inversement

Presione para grabar de un VHS a un DVD o de un DVD a un VHS

TRK BUTTONS I TOUCHES DIRECTIONNELLES I Botones direccionales

Press ▲ or ▼ to adjust the picture

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'image

Presione ▲ o ▼ para ajustar la imagen

RECORD MODE I MODE ENREGISTREMENT I MODO DE GRABACIÓN

Press repeatedly to select a recording mode

L'appui répété permet de sélectionner le mode d'enregistrement

Presione repetidamente para seleccionar un modo de grabación

Before connecting:

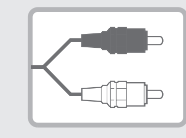
Make sure that the items below were included with your recorder.

Avant toute connexion :

Vérifier que les éléments ci-dessous sont inclus avec le graveur/ enregistreur.

Antes de conectar:

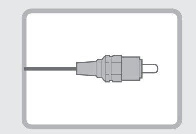
Asegúrese de que los elementos a continuación están incluidos con el grabador.



Stereo audio cable (red and white plugs)

Câble audio stéréo (prises rouge et blanche)

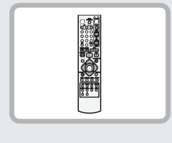
Cable de audio en estéreo (conectores rojo y blanco)



Video cable (yellow plug)

Câble vidéo (prise jaune)

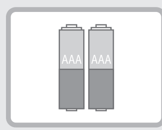
Cable de video (conector amarillo)



Remote control

Télécommande

Control remoto



AAA batteries*

Piles AAA*

Pilas tipo AAA*

* Insert into remote control

* Insérer dans la télécommande

* Inserte en el control remoto

DVD Recorder/VCR I Graveur de DVD/magnétoscope I Grabadora de DVD/VCR I **NS-1DRVCR**



Setting up your recorder I Configuration de l’enregistreur/graveur I Instalación de su grabadora

1 Plug one end of the provided audio and video cables into the AV OUT jacks on the back of the recorder. Plug the other end of the cables into your TV’s AV IN or AV INPUT jacks.

2 Connect the power and turn on your TV and recorder.

3 Change the input to correspond to the desired jack.

1 Brancher une extrémité des câbles audio et vidéo fournis sur les prises AV OUT (Sorties A/V) à l’arrière de l’enregistreur/graveur. Brancher l’autre extrémité des câbles sur les prises AV IN ou AV INPUT (Entrée A/V) du téléviseur.

2 Connecter l’alimentation et mettre le téléviseur et l’enregistreur/graveur sous tension.

3 Modifier l’entrée pour correspondre à la prise souhaitée.

1 Conecte un extreme de los cables de audio y de video suministrados en los conectores de salida de AV (AV OUT) en la parte posterior de la grabadora. Conecte la otra extremidad de los cables en los conectores de entrada de AV (AV IN o AV INPUT) del televisor.

2 Conecte la alimentación y encienda su televisor y grabadora.

3 Cambie la fuente de entrada para corresponder al conector deseado.

Back of TV
Panneau arrière du téléviseur
Parte posterior del televisor

VIDEO INPUT
AUDIO INPUT

POWER
EJECT OPEN/CLOSE
TV
POWER
DVD VCR AV/INPUT
AV/INPUT
PR/CH
3

Yellow connector
Connecteur jaune
Conector amarillo

White and red connectors
Connecteurs blanc et rouge
Conectores blanco y rojo

1

Back of recorder
Arrière de l’enregistreur/graveur
Parte posterior de la grabadora

OUTPUT
DIGITAL AUDIO
COMPONENT
Y PB PR
COAXIAL
S-VIDEO
L – AUDIO – R
INPUT1
VIDEO
L – AUDIO – R
AC IN~

2

See your user guide for more information.
Se reporter au guide de l'utilisateur pour de plus amples informations.
Refiérase a su guía del usuario para obtener más información.